

**NAVODILA ZA IZMENJAVO DATOTEK OZ. POROČIL Z  
BANKO SLOVENIJE Z UPORABO SPLETNIH STRANI**

<b>Verzija dokumenta</b>	<b>Datum</b>	<b>Opis sprememb dokumenta</b>
1.0	30.03.2015	Prva verzija dokumenta
1.1	30.10.2015	Dodan status RECALL
1.2	07.01.2016	Popravljene povezave do spletnih strani
1.3	27.11.2017	Popravki zaradi prenove spletne strani BS

## Kazalo

1. Namen .....	3
2. Prijava v spletno aplikacijo za izmenjavo datotek.....	3
2.1 Prijava z digitalnim potrdilom.....	4
2.2 Prijava z uporabniškim imenom in geslom .....	5
3. Podatki o uporabniku ter dodeljenih dostopih.....	6
4. Informacije o področju .....	7
5. Pregled poslanih in prejetih datotek .....	8
6. Prezem datoteke .....	9
6.1 Informacije o datoteki .....	9
6.2 Prenos datoteke.....	10
6.3 Potrditev prejema datoteke .....	10
7. Pošiljanje datoteke.....	11
8. Odjava iz aplikacije .....	11

## 1. Namen

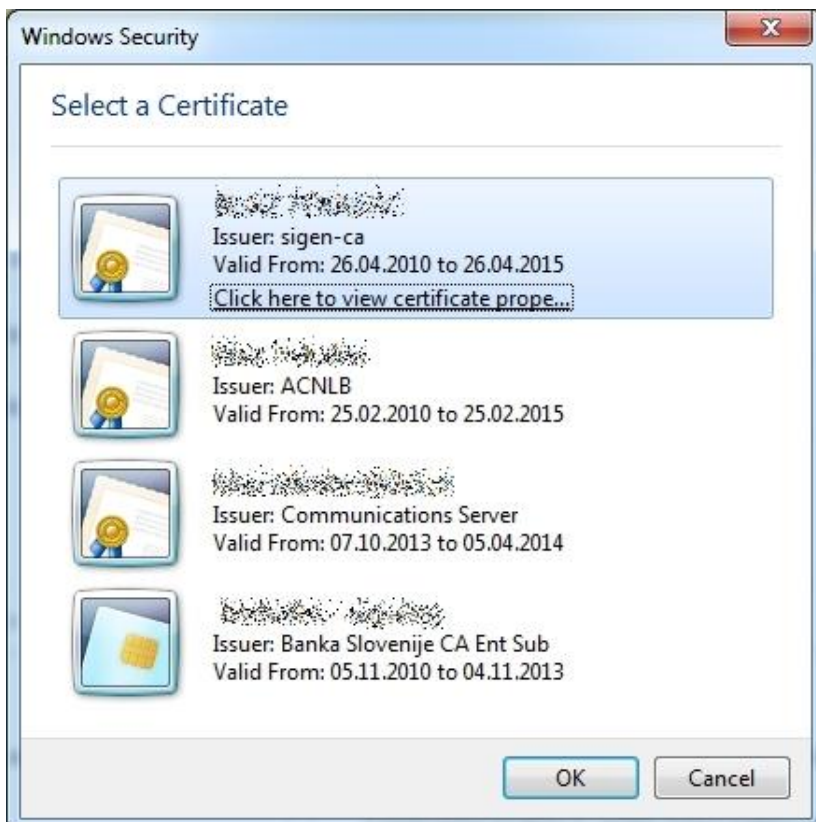
Navodila opisujejo način uporabe spletne aplikacije za izmenjavo datotek med poslovnimi subjekti ter Banko Slovenije. Aplikacija je namenjena ročni izmenjavi v naprej pripravljenih datotek prek spletnih strani.

## 2. Prijava v spletno aplikacijo za izmenjavo datotek

Spletne strani za izmenjavo datotek so objavljene na naslovih:

- testno okolje: <https://data-test.bsi.si/test/izmenjavadatotek>
- produkcijsko okolje: <https://data.bsi.si/prod/izmenjavadatotek>

Za uporabo aplikacije morate imeti na računalniku ali pametni kartici nameščeno digitalno potrdilo, ki ste ga prej prijaviili prek elektronskega obrazca za prijavo ali preklic digitalnega potrdila, ki se nahaja na strani: <https://www.bsi.si/porocanje/pogoji-za-elektronsko-poslovanje-z-banko-slovenije/izmenjava-digitalnih-potrdil>. Identificirajte se s prijavljenim digitalnim potrdilom, ki ga izberite iz ponujenega seznama, ter kliknite gumb "V redu" oz. "OK".



Za nekatera področja ter »ad hoc« izmenjave datotek je mogoča tudi prijava brez digitalnega potrdila. Namesto z digitalnim potrdilom se tu prijava izvede s pomočjo uporabniškega imena ter gesla.

Pri vstopu v aplikacijo se na prvi strani prikaže pozdravno sporočilo z navodilom za prijavo.

**BANKA SLOVENIJE**  
EVROSISTEM**IZMENJAVA DATOTEK**Okolje: **TEST**  
[ [Prijava](#) ]

Prva stranSeznam datotekPošiljanje datotek

### IZMENJAVA DATOTEK B2B

Prijava v aplikacijo je mogoča le z ustreznim digitalnim potrdilom ali uporabiškim imenom in geslom. Za prijavo v aplikacijo izberite ukaz "Prijava", ki se nahaja v zgornjem desnem kotu brskalnika.

Za avtomatično izmenjavo datotek je na voljo tudi spletna storitev objavljena na naslovu <https://data-test.bsi.si/test/bsb2bws/bsb2bws.aspx>. Podrobnejša navodila ter ostali načini izmenjave datotek oz. poročil so opisani na strani [Poročanje BS](#).

Za prijavo v aplikacijo izberite povezavo »**Prijava**«, ki se nahaja v zgornjem desnem kotu brskalnika.

## 2.1 Prijava z digitalnim potrdilom

Na strani za prijavo se vam izpišejo podatki o digitalnem potrdilu s katerim ste se identificirali ob vstopu v aplikacijo. Prijavo z izbranim digitalnim potrdilom potrdite s klikom na gumb »Prijava«.

**BANKA SLOVENIJE**  
EVROSISTEM**IZMENJAVA DATOTEK**Okolje: **TEST**  
[ [Prijava](#) ]

Prva stranSeznam datotekPošiljanje datotek

### PRJJAVA

Prosimo prijavite se z **izbranim digitalnim potrdilom** ali [vnesite informacije o računu](#).

**Informacije o digitalnem potrdilu**

Serijska št: 

Izdajatelj: OU=sigen-ca, O=state-institutions, C=si

Velja od: 26.4.2010 9:09:51

Velja do: 26.4.2015 9:39:51

Predmet: 

Prstni odtis: 

## 2.2 Prijava z uporabniškim imenom in geslom

Na strani za prijavo kliknete povezavo »vnesite informacije o računu«.

BANKA SLOVENIJE EVROSISTEM **IZMENJAVA DATOTEK** Okolje: TEST [ Prijava ]

Prva stran Seznam datotek Pošiljanje datotek

**PRIJAVA**

Prosimo prijavite se z izbranim digitalnim potrdilom ali [vnesite informacije o računu](#).

**Informacije o digitalnem potrdilu**

*Digitalno potrdilo ni na voljo.*

Prikaže se vam obrazec, v katerega vnesete uporabniško ime, geslo ter varnostno kodo. Prijavo v aplikacijo izvedete s klikom na gumb »**Prijava**«.

BANKA SLOVENIJE EVROSISTEM **IZMENJAVA DATOTEK** Okolje: TEST [ Prijava ]

Prva stran Seznam datotek Pošiljanje datotek

**PRIJAVA**

Prosimo prijavite se z izbranim digitalnim potrdilom ali [vnesite informacije o računu](#).

**Informacije o digitalnem potrdilu**

*Digitalno potrdilo ni na voljo.*

**Informacije o računu**

Uporabniško ime:

Geslo:

[Zamenjaj kodo](#) 

### 3. Podatki o uporabniku ter dodeljenih dostopih

Po uspešno opravljeni prijavi se vam na prvi strani namesto pozdravnega sporočila izpišejo podatki o uporabniškem računu ter o dodeljenih dostopih do področij.

#### Podatki o uporabniku:

- Uporabniško ime – Uporabniško ime s katerim ste trenutno prijavljeni v aplikacijo. V primeru, da ste prijavljeni s pomočjo digitalnega potrdila je polje prazno.
- Kontakt – Ime in priimek lastnika digitalnega potrdila oz. kontaktne osebe, ki ste jo navedli ob prijavi digitalnega potrdila.
- Elektronski naslov – Vaš elektronski naslov na katerega vam bomo pošiljali obvestila.
- Račun velja od – Začetek veljavnosti računa.
- Račun velja do – Konec veljavnosti računa.

V razdelku »Dodeljeni dostopi do področji« so naštetá vsa področja do katerih imate dostop z izbranim digitalnim potrdilom oz. uporabniškim računom.

**BANKA SLOVENIJE**  
EVROSISTEM**IZMENJAVA DATOTEK**Okolje: **TEST**  
[ Odiava ]

Prva stranSeznam datotekPošiljanje datotek

**IZMENJAVA DATOTEK B2B**

Za avtomatično izmenjavo datotek je na voljo tudi spletna storitev objavljena na naslovu <https://data-test.bsi.si/test/bsb2bws/bsb2bws.aspx>.

Podrobnejša navodila ter ostali načini izmenjave datotek oz. poročil so opisani na strani [Poročanje BS](#).

**Podatki o uporabniku**

Uporabniško ime: [redacted]  
Kontakt: [redacted]  
Elektronski naslov: [redacted]  
Račun velja od: 26.4.2010 9:09:51  
Račun velja do: 26.4.2015 9:39:51

**Dodeljeni dostopi do področij**

- [eAvkcije](#)
- [Poročilo institucij, ki izvajajo dejavnost najema](#)
- [Poročanje podatkov statistike plačil](#)
- [Testiranje spletnih storitev BS](#)

S klikom na naziv posameznega področja se vam izpišejo podrobnejše informacije o področju.

## 4. Informacije o področju

Spletna stran vsebuje informacije o področju ter zahteve glede lastnosti datotek:

- Ime področja – Ime področja za katerega veljajo spodaj izpisani podatki.
- Zahtevano kriptiranje – Za datoteke področja je lahko zahtevano kriptiranje.
- Zahtevano podpisovanje – Za datoteke področja je lahko zahtevano podpisovanje.
- Zahtevano zipanje – Za datoteke področja je lahko zahtevano stiskanje.
- Podatki o kriptirnem digitalnem potrdilu – Prstni odtis ter veljavnost digitalnega potrdila Banke Slovenije, ki je namenjeno kriptiranju datotek. S klikom na povezavo se k vam prenese javni del digitalnega potrdila. V kolikor za izbrano področje kriptiranje ni zahtevano, je polje prazno.
- Podatki o podpisnem digitalnem potrdilu – Prstni odtis ter veljavnost digitalnega potrdila Banke Slovenije, ki je namenjeno podpisovanju datotek. S klikom na povezavo se k vam prenese javni del digitalnega potrdila. V kolikor za izbrano področje podpisovanje ni zahtevano, je polje prazno.
- Ime XML sheme – Ime datoteke, ki vsebuje XML shemo.
- Lokacija XML sheme – URL naslov kjer se nahaja XML shema(e).
- Dnevni začetek delovanja – Začetni čas dnevnega delovanja.
- Dnevni zaključek delovanja – Končni čas dnevnega delovanja.
- Dnevi delovanja – Dnevi v tednu v katerih je možna izmenjava datotek (1=ponedeljek, 2=torek, ..., 7=nedelja)
- Maksimalna velikost datoteke – Največja velikost datoteke za izmenjavo.
- Čas posredovanja datotek – Število dni, ko so datoteke na voljo v seznamu za prenos.
- Šifranti – Seznam XML šifrantov za izbrano področje z možnostjo prenosa posameznega šifranta.

**BANKA SLOVENIJE**  
EVROSISTEM**IZMENJAVA DATOTEK**Okolje: TEST  
[ Odjava ]

Prva stranSeznam datotekPošiljanje datotek

### INFORMACIJE O PODROČJU

Ime področja:	Sodobni plačilni instrumenti
Zahtevano kriptiranje:	True
Zahtevano podpisovanje:	True
Zahtevano zipanje:	False
Podatki o kriptirnem digitalnem potrdilu:	<a href="#">afd9f8e22ad5aec1deb11e8c9dc757d546b8a00</a> (23.7.2014 9:05:27 - 14.3.2018 11:56:16)
Podatki o podpisnem digitalnem potrdilu:	<a href="#">afd9f8e22ad5aec1deb11e8c9dc757d546b8a00</a> (23.7.2014 9:05:27 - 14.3.2018 11:56:16)
Ime XML sheme:	BSReport.xsd
Lokacija XML sheme:	<a href="http://www.bsi.si/library/includes/datoteka.asp?DatotekaId=5824">http://www.bsi.si/library/includes/datoteka.asp?DatotekaId=5824</a>
Dnevni začetek delovanja:	06:00
Dnevni zaključek delovanja:	18:00
Dnevi delovanja:	1234567
Maksimalna velikost datoteke:	20.000.000 B
Čas posredovanja datotek:	250 dni
Šifranti:	<a href="#">B1</a> (Šifrant B1) <a href="#">MREZA</a> (Šifrant mreža) <a href="#">POSTS</a> (Šifrant pošt) <a href="#">SHEMA</a> (Šifrant shema) <a href="#">STATES</a> (Šifrant držav) <a href="#">TRZNAP</a> (Šifrant trznap)

Več informacij glede načina podpisovanja, šifriranja ter stiskanja datotek najdete v navodilih za uporabo spletnih storitev BS\_B2BWS, ki se nahajajo na naslovu <https://www.bsi.si/porocanje/pogoji-za-elektronsko-poslovanje-z-banko-slovenije/izbor-nacina-izmenjave-datotek-oz-porocil/visja-stopnja-avtomatizacije>.

## 5. Pregled poslanih in prejetih datotek

Z izborom zavihka »Seznam datotek« lahko za posamezno področje pregledujete poslane ter prejete datoteke.

Za prikaz seznama v obrazec vnesemo spodnje parametre ter izberemo gumb »Prikaži«.

- Področje – Naziv področja za katero želimo prikaz seznama datotek.
- Smer – Možnost omejitve prikaza datotek na samo poslane ali prejete datoteke.
- Datum od – Začetni datum prikaza datotek.
- Datum do – Končni datum prikaza datotek.

Vrstni red prikaza lahko spremenite s klikom na naslov posameznega stolpca.

- ID datoteke – Enolični identifikator datoteke.
- Ime – Ime datoteke.
- Ustvarjeno – Datum in čas oddaje datoteke v sistem.
- Velikost – Velikost datoteke v bajtih.
- Smer – Smer izmenjave:
  - OUTPUT – Datoteka je pripravljena s strani Banke Slovenije za uporabnika.
  - INPUT – Datoteka je pripravljena s strani uporabnika za Banko Slovenije.
- Status – Prikazuje trenutni status datoteke. Možne vrednosti so:
  - OK – V redu, datoteka je bila uspešno oddana.
  - OK\_CONF – V redu, uporabnik je potrdil prejem datoteke.
  - WAIT\_SOAP – Čaka uporabnika na potrditev prejema.
  - WAIT – Čaka na obdelavo s strani Banke Slovenije.
  - ERROR – Prejeta datoteka ni bila uspešno obdelana.
  - RECALL – Datoteka je bila preklicana s strani Banke Slovenije.
- Spr. statusa – Datum in čas zadnje spremembe statusa.
- Odgovor – Datoteka je odgovor na prejeto datoteko s prikazano identifikacijsko oznako.

BANKA  
SLOVENIJE  
EVROSISTEM

IZMENJAVA DATOTEK

Okolje: TEST  
[\[ Odjava \]](#)

Prva stran
Seznam datotek
Pošiljanje datotek

### SEZNAM DATOTEK

Področje:

Smer:  prejeta  
 poslano

Datum od:

Datum do:

Prikaži

ID datoteke	Ime	Ustvarjeno	Velikost	Smer	Status	Spr. statusa	Odgovor
BS-497419	<a href="#">dtecb515.xml</a>	25.03.2015 07:56:12	726	OUTPUT	WAIT_SOAP	25.03.2015 07:56:12	20150325075552473
20150325075552473	<a href="#">dtecb515.xml</a>	25.03.2015 07:56:01	5440	INPUT	OK	25.03.2015 07:56:04	
BS-497131	<a href="#">Odgovor_935_20150324080838.xml</a>	24.03.2015 08:08:38	1500	OUTPUT	OK_CONF	24.03.2015 08:08:43	766
BS-497124	<a href="#">Odgovor_937_20150324080714.xml</a>	24.03.2015 08:07:14	1323	OUTPUT	OK_CONF	24.03.2015 08:07:30	772
BS-497092	<a href="#">Odgovor_938_20150324075101.xml</a>	24.03.2015 07:51:01	761	OUTPUT	OK_CONF	24.03.2015 07:51:23	775
BS-497084	<a href="#">Odgovor_938_20150324075007.xml</a>	24.03.2015 07:50:08	1209	OUTPUT	OK_CONF	24.03.2015 07:51:19	775
BS-497079	<a href="#">izvoz.xml</a>	24.03.2015 07:49:55	605	OUTPUT	OK_CONF	24.03.2015 07:51:15	775
775	<a href="#">izvoz.xml</a>	24.03.2015 07:49:43	5400	INPUT	OK	24.03.2015 07:49:48	



## 6. Prezem datoteke

S klikom na ime posamezne datoteke se izpišejo informacije o izbrani datoteki.

### 6.1 Informacije o datoteki

Na zaslonu se izpišejo podrobnejše informacije o datoteki:

- Status datoteke – Prikaže trenutni status datoteke. Možne vrednosti so:
  - OK – V redu.
  - OK\_CONF – V redu, uporabnik je potrdil prejem.
  - WAIT\_SOAP – Čaka uporabnika na potrditev prejema.
  - WAIT – Čaka na obdelavo s strani Banke Slovenije.
  - ERROR – Prejeta datoteka ni bila uspešno obdelana.
  - RECALL – Datoteka je bila preklicana s strani Banke Slovenije.
- Področje – Ime področja kateremu datoteka pripada.
- Prstni odtis certifikata pošiljatelja – Prstni odtis digitalnega potrdila uporabnika, ki je datoteko oddal.
- Prstni odtis certifikata podpisnika – Prstni odtis digitalnega potrdila uporabnika, ki je datoteko podpisal.
- Prstni odtis kriptirnega certifikata – Prstni odtis digitalnega potrdila s katerim je bila datoteka šifrirana.
- Uporabniško ime pošiljatelja – Uporabniško ime pošiljatelja datoteke.
- Vir datoteke – Ime sistema prek katerega je bila datoteka oddana.
- Ime datoteke – Ime izbrane datoteke za prenos oz. potrditev prenosa.
- Velikost datoteke – Velikost datoteke v bajtih.
- Datum podatkov – Datum na katerega se nanašajo podatki v datoteki.
- Poslovni subjekt – Matična številka poslovnega subjekta.
- Tip poročila – Tip poročila (izpolnjeno le v primeru v kolikor ima področje več tipov poročil).

**BANKA SLOVENIJE**  
EVROSISTEM**IZMENJAVA DATOTEK**Okojje: **TEST**  
blaz.tekalec@bsi.si [ [Odjava](#) ]

Prva stranSeznam datotekPošiljanje datotek

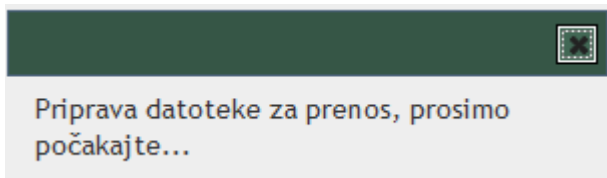
**INFORMACIJE O DATOTEKI**

Status datoteke: WAIT\_SOAP  
Področje: [SPI2](#)  
Prstni odtis certifikata pošiljatelja: afd9f8e22ad5aec1debf11e8c9dc757d546b8a00  
Prstni odtis certifikata podpisnika: afd9f8e22ad5aec1debf11e8c9dc757d546b8a00  
Prstni odtis kriptirnega certifikata:  
Uporabniško ime pošiljatelja:  
Vir datoteke: BSORACLE  
Ime datoteke: dtecb515.xml  
Velikost datoteke: 726 B  
Datum podatkov: 0:00:00  
Poslovni subjekt: 5023912  
Tip poročila:

Prenesi datotekoPotrdi prenos

## 6.2 Prenos datoteke

Za prenos datoteke iz spletnega strežnika kliknete gumb »**Prenesi datoteko**«. Pojavi se obvestilo »Priprava datoteke za prenos, prosimo počakajte...«. Čas priprave datoteke je odvisen predvsem od njene velikosti ter obremenjenosti sistema.



Ko je datoteka pripravljena za prenos, se le ta prenese na vaš računalnik.



Zgornji prikaz obvestila o prenosu se lahko razlikuje glede na vrsto in različico brskalnika, ki ga uporabljate.

## 6.3 Potrditev prejema datoteke

Potrditev prejema datoteke izvedemo s klikom na gumb »**Potrdi prenos**«. Po uspešni potrditvi se izpiše obvestilo »Prenos datoteke je bil uspešno potrjen«.

**BANKA SLOVENIJE** EVROSISTEM **IZMENJAVA DATOTEK** Okolje: TEST [ Odjava ]

[Prva stran](#) | [Seznam datotek](#) | [Pošiljanje datotek](#)

**INFORMACIJE O DATOTEKI**

Status datoteke: OK\_CONF  
Področje: SPIZ  
Prstni odtis certifikata pošiljatelja: afd9f8e22ad5aec1debf11e8c9dc757d546b8a00  
Prstni odtis certifikata podpisnika: afd9f8e22ad5aec1debf11e8c9dc757d546b8a00  
Prstni odtis kriptirnega certifikata:  
Uporabniško ime pošiljatelja:  
Vir datoteke: BSORACLE  
Ime datoteke: dtecb515.xml  
Velikost datoteke: 726 B  
Datum podatkov: 0:00:00  
Poslovni subjekt: 5023912  
Tip poročila:

Prenos datoteke je bil uspešno potrjen.

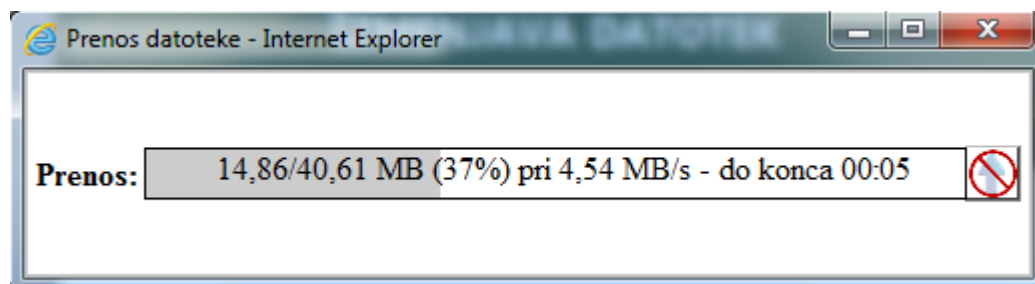
## 7. Pošiljanje datoteke

Pošiljanje datoteke se izvede preko obrazca, ki se nahaja pod zavihkom »**Pošiljanje datotek**«.

Iz spustnega seznama izberete področje za katerega oddajate datoteko ter v polje »Datoteka« vpišete pot oz. s pomočjo gumba »Browse...« izberete datoteko, ki jo želite poslati.

The screenshot shows the application header with the logo of BANKA SLOVENIJE EVROSISTEM and the title 'IZMENJAVA DATOTEK'. On the right, it indicates 'Okolje: TEST' and a link for '[ Odjava ]'. Below the header is a navigation bar with three buttons: 'Prva stran', 'Seznam datotek', and 'Pošiljanje datotek'. The main content area is titled 'POŠILJANJE DATOTEK'. It features a dropdown menu for 'Področje:' with the selected value 'Poročanje podatkov statistike plačil'. Below this is a text input field for 'Datoteka:' containing the path 'C:\Work\Testni.primr.pdf', followed by a 'Browse...' button. At the bottom right of the form is a 'Prenesi' button.

V primeru velikih datotek se na zaslonu prikaže prikazovalnik napredka prenosa.



Med prenosom datoteke ne zapirajte oken brskalnika. V primeru, da je bilo pošiljanje datoteke uspešno, se na zaslonu izpiše besedilo »Datoteka je bila uspešno poslana«. V nasprotnem primeru se izpiše obvestilo z opisom napake.

This screenshot shows the same application interface as the previous one, but with a green message at the bottom: 'Datoteka je bila uspešno poslana.' The 'Prenesi' button is still visible.

## 8. Odjava iz aplikacije

Za izhod iz aplikacije kliknite povezavo »**Odjava**« (zgoraj desno) ter zaprite vsa okna vašega brskalnika.